



GB-10 Bezprzewodowa czujka zbitcia szyby

Czujka GB-10 wykrywa zbitcie szyby ze szkła zwykłego, hartowanego oraz laminowanego. Czujka analizuje docierające do niej sygnały dźwiękowe pod kątem niskich i wysokich częstotliwości. Te pierwsze generowane są przy uderzeniu w szybę, natomiast te drugie przy jej stłuczeniu. Dopiero po wykryciu obydwu sygnałów (jeden po drugim) czujka wysyła alarm do centrali. Taki mechanizm detekcji pozwala wyeliminować fałszywe alarmy podczas przypadkowych uderzeń w szybę. Czujka GB-10 współpracuje z centralą CPX230NWB.

Właściwości

- 4 poziomy czułości
- Niski pobór prądu
- Sygnał testowy co 15 minut podczas normalnej pracy czujki
- Sygnał sabotażu przy otwarciu obudowy i zerwaniu ze ściany
- Kontrola stanu baterii przy 2,5 V
- Żywotność baterii 2-3 lata (dane orientacyjne)
- Maksymalny zasięg transmisji w otwartej przestrzeni 300 m
- Zabezpieczenie czujki przed odwrotną polaryzacją zasilania

Specyfikacja

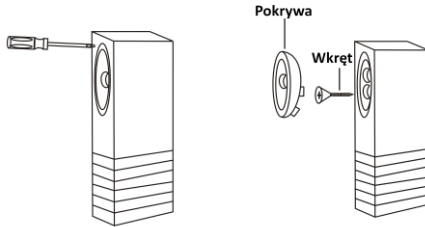
- Napięcie pracy: **3 V**
- Pobór prądu w trybie czuwania: **<60 uA**
- Pobór prądu (alarm): **20 mA**
- Częstotliwość transmisji: **433,92 MHz**
- Temperatura pracy: **-10 ~ 50°C**
- Temperatura magazynowania: **-20 ~ 60°C**
- Wymiary: **85x26x33 mm**
- Bateria: **litowa, CR123A**

Dodawanie czujki do centrali

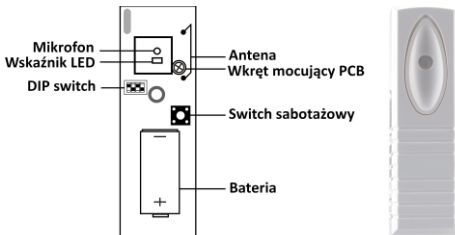
Otwórz pokrywę czujki. Wprowadź bezprzewodową centralę alarmową w tryb programowania czujek. Podczas oczekiwania centrali na sygnał z czujki bezprzewodowej wciśnij przycisk sabotażowy. Po upewnieniu się, że urządzenie zostało poprawnie dodane. Załóż pokrywę czujki i zabezpiecz ją wkręcając śrubę.

Instalacja

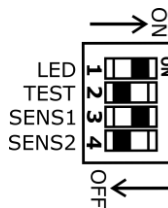
- Czujkę należy zamontować naprzeciwko chronionej szyby w odległości do 7m.
- Pomiedzy czujką a szybą nie powinno być żadnych obiektów, mogących stanowić przeszkodę dla sygnałów akustycznych pochodzących od chronionej szyby.
- Nie należy montować czujki na tej samej ścianie co chroniona szyba, w rogach potęgujących efekt echa, ani w pobliżu silnych źródeł hałasu (syren, dzwonek).
- Bliskość dużych metalowych obiektów, pól magnetycznych, albo urządzeń wysokiego napięcia może spowodować zakłócenia transmisji danych do centrali alarmowej. Po instalacji czujki należy sprawdzić poprawność jej komunikacji z centralą.



Rys. 1. Schemat demontażu obudowy



Rys. 2. Uproszczony widok płytki PCB



Rys. 3. DIP switch

Suwak 1 (LED) – Wskaźnik LED:

ON – włączony

OFF – wyłączony (niższy pobór prądu)

Suwak 2 (TEST) – Tryb pracy

ON – Włączony tryb testowy TEST

tryb testowy sygnalizowany jest powolnym miganiem niebieskiej diody LED; podczas wykrycia dźwięku o niskiej częstotliwości czerwona dioda zamiga powoli, przy wykryciu wysokiej dioda zamiga szybko (tryb ten powoduje szybsze rozładowanie baterii); zaleca się, aby test czujki wykonać przy użyciu ogólnodostępnych testerów zbitcia szyby emitujących dźwięki o wysokiej częstotliwości (szybkie miganie czerwonej diody LED w czujce);

OFF – Normalny tryb pracy czujki

alarmy strefy kontrolowanej przez czujkę wysyłane są do centrali nie częściej niż raz na 3 minuty; **podczas normalnej pracy czujka powinna być ustawiona na ten tryb;**

Suwaki 3, 4 (SENS) – Poziomy czułości

Tab. 1. Pozycje suwaków określających poziom czułości czujki

Suwak 3 (SENS1)	Suwak 4 (SENS2)	Poziom czułości	
ON	ON	1	niski ↓ wysoki
OFF	ON	2	
ON	OFF	3	
OFF	OFF	4	

EBS Sp. z o. o.

ul. Bronisława Czecha 59
04-555 Warszawa, POLSKA

Wsparcie techniczne: +48 22 51 88 477

E-mail: support@ebs.pl

Strona internetowa: www.ebssmart.com



CREATING A SENSE OF SECURITY
SINCE 1989



GB-10 Wireless glass break detector

The GB-10 detector works with ordinary, tempered and laminated glass plates. The detector picks up sounds and analyses them for extremely low and high frequencies. Low frequency sound occurs when the glass is hit and high frequency sound occurs when the glass shatters. The detector sends an alarm to the control panel only when these two sounds are detected one after the other. Using this detection mechanism prevents false alarms during accidental impacts on the window. GB-10 is compatible with CPX230NWB control panel.

Features

- 4 sensitivity level
- Low power consumption
- Supervisory signal every 15 minute (normal working mode)
- Tamper signal if open cover and detachment from the wall
- Battery status control (low-power signal at 2.5 V)
- Battery lifetime 2-3 years (lifetime is approximate)
- Max transmission distance 300 m (open air)
- Protection against incorrect battery polarity

Specification

- Operation voltage: **3 V**
- Standby current: **<60 μ A**
- Alarm current: **20 mA**
- Transmission frequency: **433,92 MHz**
- Operation temperature: **-10 ~ 50°C**
- Storage temperature: **-20 ~ 60°C**
- Dimensions: **85x26x33 mm**
- Battery: **lithium, CR123A**

Pairing a detector with the control panel

Open the detector's cover. Switch the wireless control panel to detector programming mode. With the control panel in detecting mode, press the Anti-tamper button. Make sure that your wireless detector has been successfully paired. Install the detector's cover and secure it with the screw.

Installation

- Install the detector in front of the glass at the maximum distance of 7 m.
- There should be no obstacles preventing sound waves from the glass from reaching the detector.
- Do not install the detector on the wall with the glass being monitored, in the corners as it amplifies echo and near a strong noise sources (such as sirens, alarm bells, etc.).
- Installing in a location near metallic objects, magnetic fields or high voltage equipment might impair data transmission to the control panel. After installing, check the correct communications with the control panel.

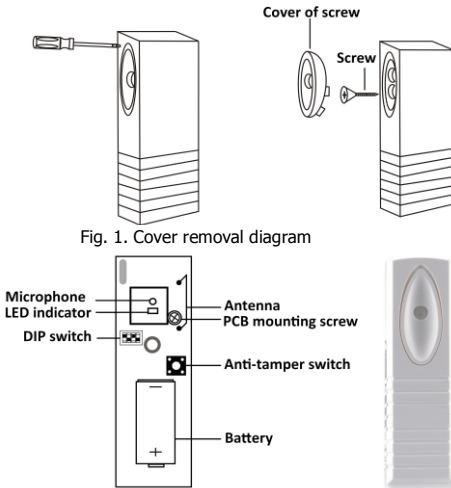


Fig. 1. Cover removal diagram

Fig. 2. Simplified PCB diagram

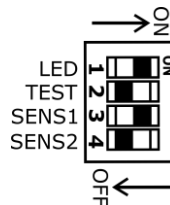
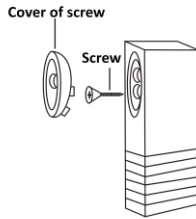


Fig. 3. DIP switch

Slider 1 (LED) – LED indicator:

ON

OFF – lower current consumption

Slider 2 (TEST) – Operating mode

ON – TEST mode active

The activation of the test mode is indicated by slow blinking of the blue LED. After detecting a low frequency sound, the red LED will blink slowly, after detecting a high frequency sound, the LED will blink quickly which drains the battery faster. It is recommended to test the detectors using commercially available glass break testers which produce high frequency sounds causing the red LED on the detector.

OFF – Normal mode

it means, that detections (alarms) in the area controlled by the sensor are sent to control panel not more than once in 3 minutes; the detector should be set in this mode;

Sliders 3, 4 (SENS) – Sensitivity levels

Tab. 1. DIP switch settings and corresponding sensitivity levels

Slider 3 (SENS1)	Slider 4 (SENS2)	Sensitivity level	
ON	ON	1	low ↓ high
OFF	ON	2	
ON	OFF	3	
OFF	OFF	4	



GB-10 Detector de rotura de cristal inalámbrico

El detector GB-10 detecta cristales rotos de vidrio simple, templado y laminado. El detector analiza las señales de sonido entrantes para frecuencias bajas y altas. Los primeros se generan al golpear el panel de vidrio, mientras que los últimos se generan cuando se rompe. Solo después de la detección de ambas señales (una por una), el detector envía una alarma al panel de control. Este mecanismo de detección permite eliminar falsas alarmas durante golpes accidentales en el vidrio. El detector GB-10 coopera con el panel de control CPX230NWB.

Propiedades

- 4 niveles de sensibilidad
- Bajo consumo de energía
- Señal de prueba cada 15 minutos durante el funcionamiento normal del detector
- Señal de sabotaje al abrir la carcasa y romper la pared
- Comprobación del estado de la batería a 2,5 V
- Vida útil de la batería 2-3 años (datos aproximados)
- Alcance máximo de transmisión en un espacio abierto de 300 m
- Protección del detector contra polaridad inversa

Especificaciones

- | | |
|---|----------------------|
| • Tensión de trabajo: | 3 V |
| • Consumo de energía en modo de espera: | <60 uA |
| • Consumo de energía (alarma): | 20 mA |
| • Frecuencia de transmisión: | 433.92 MHz |
| • Temperatura de trabajo: | -10 ~ 50 °C |
| • Temperatura de almacenamiento: | -20 ~ 60°C |
| • Medidas: | 85x26x33 mm |
| • Batería: | Litio, CR123A |

Emparejar el detector con el panel de control

Abra la tapa del detector. Ponga el panel de control de alarma inalámbrico en el modo de programación del detector. Mientras el panel de control de alarma espera la señal del detector inalámbrico, presione el botón de sabotaje. Después de asegurarse de que el dispositivo se haya emparejado correctamente, Vuelva a colocar la cubierta del detector y asegúrela enroscando el tornillo.

Instalación

- El detector debe montarse frente al vidrio protegido a una distancia de hasta 7 m.
- No debe haber objetos entre el detector y la ventana que puedan ser un obstáculo para las señales acústicas provenientes del vidrio protegido.
- No instale el detector en la misma pared que el vidrio protegido, en las esquinas que aumentan el efecto de eco o cerca de fuentes de ruido fuertes (sirenas, campanas).
- La proximidad de objetos metálicos grandes, campos magnéticos o dispositivos de alta tensión puede causar interferencias en la transmisión de datos al panel de control. Después de instalar el detector, es necesario verificar que la comunicación con el panel de control sea correcta.

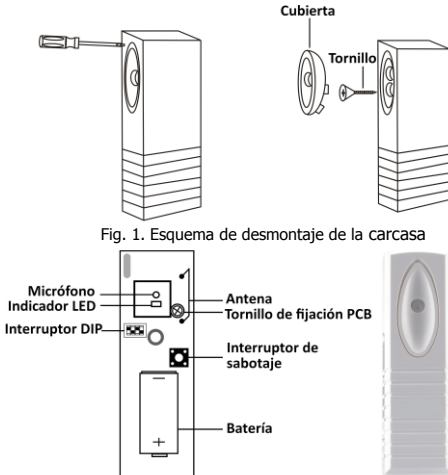


Fig. 1. Esquema de desmontaje de la carcasa

Fig. 2. Vista simplificada de la placa PCB

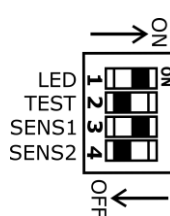


Fig. 3. Interruptor DIP

Control deslizante 1 (LED) - Indicador LED:

ON: encendido

OFF: apagado (menor consumo de energía)

Control deslizante 2 (TEST) - Modo de funcionamiento

ON: Modo de prueba TEST habilitado

el modo de prueba se indica mediante un parpadeo lento del LED azul; cuando se detecta el sonido de baja frecuencia, el LED rojo parpadea lentamente, cuando detecta la alta frecuencia, el diodo parpadea rápidamente (este modo hace que la batería se descargue más rápido); se recomienda que la prueba del detector se realice con probadores de rotura de vidrio generalmente disponibles que emitan sonidos de alta frecuencia (parpadeo rápido del LED rojo en el detector);

OFF: Modo de funcionamiento normal del detector

Las alarmas de la zona controlada por el detector se envían al panel de control con una frecuencia no superior a una vez cada 3 minutos; **durante el funcionamiento normal, el detector debe configurarse en este modo;**

Controles deslizantes 3, 4 (SENS) - Niveles de sensibilidad

Tab. 1. Posiciones de los controles deslizantes que determinan el nivel de sensibilidad del detector.

Control deslizante 3 (SENS1)	Control deslizante 4 (SENS2)	Nivel de sensibilidad	
ON	ON	1	bajo ↓ alto
OFF	ON	2	
ON	OFF	3	
OFF	OFF	4	

EBS Sp. z o. o.

ul. Bronisława Czecha 59
04-555 Varsovia, POLONIA

Soporte técnico:

E-mail:

Sitio web:

+48 22 51 88 477

support@ebs.pl

www.ebssmart.com



CREATING A SENSE OF SECURITY
SINCE 1989



GB-10 Detetor de quebra de vidro sem fio

O detetor GB-10 deteta quebra de vidro de vidro simples, temperado e laminado. O detetor analisa os sinais acústicos de entrada para baixas e altas frequências. Os primeiros são gerados ao atingir o painel de vidro, enquanto os segundos são gerados no caso da quebra. Somente após a detecção de ambos os sinais (um por um), o detetor envia um alarme para o painel de controle. Este mecanismo de detecção permite eliminar falsos alarmes durante golpes acidentais no vidro. O detetor GB-10 coopera com o painel de controle CPX230NWB.

Propriedades

- 4 níveis de sensibilidade
- Baixo consumo de energia
- Sinal de teste a cada 15 minutos durante a operação normal do detetor
- Sinal de sabotagem ao abrir o invólucro e romper a parede
- Verificação do status da bateria a 2,5 V
- Vida útil da bateria 2-3 anos (dados aproximados)
- Alcance máximo de transmissão num espaço aberto de 300 m
- Proteção do detetor contra polaridade reversa

Especificações

- Tensão de trabalho: **3 V**
- Consumo de energia no modo de espera: **<60 uA**
- Consumo de energia (alarme): **20 mA**
- Frequência de transmissão: **433,92 MHz**
- Temperatura de trabalho: **-10 ~ 50°C**
- Temperatura de armazenamento: **-20 ~ 60°C**
- Medidas: **85x26x33 mm**
- Bateria: **Lítio, CR123A**

Emparelhar o detetor com o painel de controle

Abra a tampa do detetor. Introduza o painel de controle de alarme sem fio no modo de programação do detetor. Enquanto aguarda o painel de controle o sinal do detetor sem fio, pressione o botão de sabotagem. Depois de verificar que o dispositivo foi emparelhado corretamente, Coloque a tampa do detetor e fixe-a apertando o parafuso.

Instalação

- O detetor deve ser montado em frente ao vidro protegido a uma distância de até 7 m.
- Não deve haver objetos entre o detetor e a janela que possam ser um obstáculo para os sinais acústicos provenientes do vidro protegido.
- Não instale o detetor na mesma parede que o vidro protegido, nos cantos que aumentam o efeito de eco ou perto de fontes de ruído fortes (sirenes, campainhas).
- A proximidade de grandes objetos de metal, campos magnéticos ou dispositivos de alta tensão pode causar interferência na transmissão de dados para o painel de controle. Após a instalação do detetor, é necessário verificar a sua comunicação com o painel de controle.

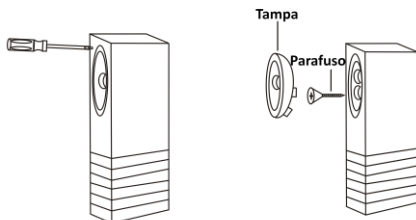


Fig. 1 Diagrama de desmontagem de invólucro

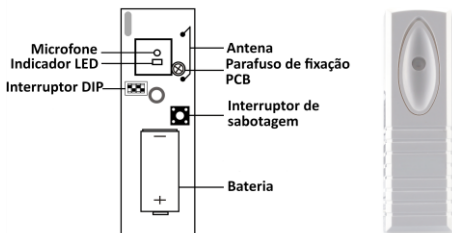


Fig. 2 Visão simplificada da placa PCB

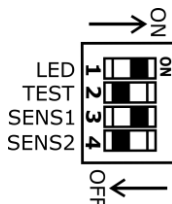


Fig. 3 Interruptor DIP

Controle deslizante 1 (LED) - LED indicador:

- ON - ligado**
- OFF - desligado (menor consumo de energia)**

Controle deslizante 2 (TEST) - modo de operação

ON - modo de teste TEST habilitado

o modo de teste é sinalizado por um piscar lento do LED azul; quando o som de baixa frequência é detetado, o LED vermelho pisca lentamente, quando detecta alta frequência, o diodo pisca rapidamente (esse modo faz com que a bateria descarregue mais rapidamente); recomenda-se que o teste do detetor seja realizado usando testadores de quebra de vidros geralmente disponíveis emitindo sons de alta frequência (um piscar rápido do LED vermelho no detetor);

OFF - modo de operação normal do detetor

alarmes da zona controlada pelo detetor, são enviadas para o painel de controle não com mais frequência do que uma vez a cada 3 minutos; durante a operação normal, o detetor deve ser ajustado para este modo;

Controles deslizantes 3, 4 (SENS) - Níveis de sensibilidade

Tab. 1. Posições dos controles deslizantes determinando o nível de sensibilidade do detetor

Controle deslizante 3 (SENS1)	Controle deslizante 4 (SENS2)	Nível de sensibilidade	
ON	ON	1	baixo ↓ alto
OFF	ON	2	
ON	OFF	3	
OFF	OFF	4	

EBS Sp. z o o

ul. Bronisława Czecha 59
04-555 Varsóvia, POLÓNIA

Supporte técnico:

+48 22 51 88 477

E-mail:

support@ebs.pl

Sítio web:

www.ebssmart.com



CREATING A SENSE OF SECURITY
SINCE 1989